



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 13.9.2007
KOM(2007) 527 v konečném znění

**PŘEDBĚŽNÝ NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU Č. 6
PRO SOUHRNNÝ ROZPOČET NA ROK 2007**

**VÝKAZ VÝDAJŮ PODLE ODDÍLŮ
Oddíl III – Komise**

(předložený Komisí)

**PŘEDBĚŽNÝ NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU Č. 6
PRO SOUHRNNÝ ROZPOČET NA ROK 2007**

**VÝKAZ VÝDAJŮ PODLE ODDÍLŮ
Oddíl III – Komise**

S ohledem na

- Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 272 této smlouvy,
- Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 177 této smlouvy,
- Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství¹, naposledy pozměněné nařízením Rady (ES, Euratom) č. 1995/2006², a zejména na článek 37 uvedeného nařízení,

Na základě důvodů uvedených v důvodové zprávě tímto Evropská komise předkládá rozpočtovému orgánu předběžný návrh opravného rozpočtu č. 6 k souhrnnému rozpočtu na rok 2007.

¹ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

² Úř. věst. L 390, 30.12.2006, s. 1.

OBSAH

1.	Úvod.....	4
2.	Uvolnění prostředků z Fondu solidarity EU	4
2.1	Německo: vichřice Kyrill.....	5
2.2	Francie (Réunion): tropický cyklón Gamède	6
2.3	Financování	7
3.	Světová celní organizace.....	8
4.	Právní vypořádání	9
4.1	Rozhodnutí Soudu prvního stupně	9
4.2	Politika hospodářské soutěže	10
5.	Přijetí legislativy v oblasti životního prostředí	10
<u>SOUHRNNÁ TABULKA S ROZDĚLENÍM PODLE OKRUHŮ FINANČNÍHO RÁMCE</u>		12

VÝKAZ VÝDAJŮ PODLE ODDÍLŮ

Výkaz výdajů podle oddílů je zasílán zvlášť prostřednictvím systému SEI-BUD. Anglické znění výkazu výdajů podle oddílů je pro informaci uvedeno v příloze rozpočtu.

1. Úvod

Předběžný návrh opravného rozpočtu č. 6 k rozpočtu na rok 2007 (PNOR 6/2007) se týká těchto bodů:

- Uvolnění prostředků ve výši 172,2 milionů EUR z Fondu solidarity EU na položky závazků související se silnou vichřicí v Německu v lednu 2007 a s tropickým cyklónem ve Francii (na Réunionu) v únoru 2007. Odpovídající položky plateb budou přerozděleny.
- Vytvoření nového článku rozpočtu 14 03 03 na krytí finančních závazků vyplývajících z přistoupení Evropských společenství ke Světové celní organizaci.
- Uvolnění dalších prostředků ve výši 35,5 milionů EUR na položky závazků v článku 26 01 50 07 na náhradu finanční škody pro žalobce, poté co Soud prvního stupně dne 12. července 2007 vynesl konečné rozsudky ve věci T-45/01 a T-144/02, Sanders a další a Eagle a další v. Komise. Odpovídající položky plateb budou přerozděleny.
- Vytvoření nového článku rozpočtu 03 03 02 Žádosti o náhradu škody vyplývající ze soudních řízení proti rozhodnutí Komise v oblasti hospodářské soutěže.
- Začlenění nezbytných technických úprav v rozpočtu pro rok 2007 po přijetí rozhodnutí Rady 2007/162/ES o zřízení finančního nástroje pro civilní ochranu pro období 2007–2013³, a poté, co Evropský parlament a Rada přijaly nařízení (ES) č. 614/2007 o finančním nástroji pro životní prostředí (LIFE+)⁴.

Souhrnně dosahují celkové požadavky na dodatečné závazky v PNOR 6/2007 částky 207,7 milionů EUR. Odpovídající položky plateb ve výši 207,7 milionů EUR budou nalezeny pomocí přerozdělení.

2. UVOLNĚNÍ PROSTŘEDKŮ Z FONDU SOLIDARITY EU

Dne 18. ledna 2007 zasáhla velkou část střední Evropy silná vichřice, která v mnoha zemích způsobila značné škody. Dne 24. února 2007 zasáhl tropický cyklón „Gamède“ ostrov Réunion, kde způsobil značné škody. Ve lhůtě deseti týdnů stanovené článkem 4 nařízení Rady (ES) č. 2012/2002⁵ požádaly Německo a Francie o finanční pomoc z Fondu solidarity EU na odstranění následků této silné vichřice a tropického cyklónu.

Útvary Komise důkladně posoudily žádosti v souladu s nařízením (ES) č. 2012/2002, a zejména v souladu s články 2, 3 a 4 uvedeného nařízení.

Nejdůležitější prvky tohoto posouzení lze shrnout následovně:

³ Úř. věst. L 71, 10.3.2007, s. 9.

⁴ Úř. věst. L 149, 9.6.2007, s. 1.

⁵ Úř. věst. L 311, 14.11.2002, s. 3.

2.1 Německo: vichřice Kyrill

- (1) Žádost byla Komisi předložena dne 29. března 2007, tedy ve lhůtě 10 týdnů po zaznamenání prvních škod dne 18. ledna 2007. Žádost byla dokončena 12. července 2007.
- (2) Jednalo se o přírodní katastrofu. Celkové přímé škody dosahují výše 4 687,3 milionů EUR. Vzhledem k tomu, že tato částka překračuje limit 3 267 milionů EUR (tj. 3 miliardy EUR v cenách roku 2002), považuje se katastrofa za „závažnou přírodní katastrofu“ a spadá tedy do hlavní oblasti působnosti nařízení (ES) č. 2012/2002. Výše finanční pomoci se vypočítá na základě celkových přímých škod. Finanční pomoc lze využít pouze na financování základních záchranných opatření vymezených v článku 3 nařízení.
- (3) Podle německých orgánů způsobila vichřice výrazné škody v infrastruktuře (doprava, elektrická energie, telekomunikace), lesnictví, v podnikatelském sektoru i v soukromých domácnostech. V nejvíce ohrožených regionech byl vyhlášen výjimečný stav. Přímou v důsledku vichřice přišlo o život jedenáct lidí. Silniční a železniční síť byla zablokována vyvrácenými stromy a spadlými elektrickými kabely, což mělo za následek úplné přerušení železniční dopravy v celém Německu a vyžadovalo rozsáhlé úklidové práce. Katastrofa způsobila závažné škody na lesních porostech, neboť zcela nebo částečně zničila lesy na ploše 87 000 ha, což znamenalo, že pouze v lesnictví dosáhly škody výše 1,9 miliardy EUR. Vichřice také způsobila výrazné přímé škody soukromým domácnostem a podnikatelům. Tyto škody dosáhly podle odhadů pojišťoven 2,4 miliardy EUR. Žádost obsahuje rozčlenění škod, včetně podrobného popisu škod na lesních porostech v každé spolkové zemi. Německé orgány v žádosti odhadly celkové přímé škody na 4 748,1 milionů EUR. Jelikož však nebyly schopny vyloučit, že uvedené škody v energetickém průmyslu ve výši 60,8 milionů EUR byly také zahrnuty v odhadech soukromých škod, které sestavily pojišťovny, Komise tuto částku škod v energetickém průmyslu od celkové výše škod odečetla, aby tak vyloučila jakoukoliv možnost dvojího započtení. V důsledku toho dosahuje částka celkové výše přímých škod, kterou používá Komise, 4 687,3 milionů EUR.
- (4) Německé orgány odhadly náklady na základní záchranná opatření způsobená podle čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 2012/2002 na 1 025 milionů EUR a rozdělily je podle typu opatření. Největší podíl těchto opatření představují úklidové práce v oblasti postižené katastrofou a bezodkladné uvedení dopravní infrastruktury do provozu. Z údajů poskytnutých německými orgány je zjevné, že reálné náklady na způsobená opatření výrazně přesahují částku možného příspěvku z Fondu solidarity. Druhy opatření, které mají být účinně financovány z fondu, budou jasně definovány v prováděcí dohodě.
- (5) Vedle pomoci prostřednictvím Fondu solidarity hodlají německé orgány také (v případě schválení Komisí) využít programy Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) na opětovné zalesňování, opravy silniční infrastruktury a opatření na ochranu lesních porostů.
- (6) Německé orgány potvrdily, že se na způsobená opatření uvedená v bodu 4 nevztahuje pojistné plnění.

Z výše uvedených důvodů se navrhuje vyhovět žádosti Německa podané v souvislosti se „závažnou katastrofou“, kterou je v tomto případě vichřice, která zemi postihla v lednu 2007, a navrhnout uvolnění prostředků z Fondu solidarity.

2.2 Francie (Réunion): tropický cyklón Gamède

- (1) Žádost byla Komisi předložena dne 4. května 2007, tedy ve lhůtě 10 týdnů po zaznamenání prvních škod dne 24. února 2007. Aktualizované údaje o výši škod byly Komisi předloženy 29. června, 12. července a 17. července 2007.
- (2) Jednalo se o přírodní katastrofu. Francouzské orgány odhadly celkové přímé škody na 211,6 milionů EUR. Tato částka představuje 0,01 % francouzského HND a 6,5 % běžného limitu ve výši 3,267 miliardy EUR (tj. 3 miliardy EUR v cenách roku 2002), který se pro uvolnění prostředků z Fondu solidarity vztahuje na Francii. Výše finanční pomoci se vypočítá na základě celkových přímých škod. Finanční pomoc lze využít pouze na financování základních záchranných opatření vymezených v článku 3 nařízení.
- (3) Jelikož celková výše škod nedosahuje úrovně běžného limitu, vychází žádost z kritéria tzv. „mimořádné regionální katastrofy“, které je uvedeno v čl. 2 odst. 2 posledním pododstavci nařízení (ES) č. 2012/2002, v němž jsou stanoveny podmínky pro uvolnění prostředků z Fondu solidarity „za výjimečných okolností“. Podle tohoto kritéria může region výjimečně získat pomoc z fondu, pokud byl postižen mimořádnou katastrofou, zejména přírodní, která zasáhla podstatnou část obyvatelstva a má závažné a trvalé následky pro životní podmínky a hospodářskou stabilitu regionu. Podle tohoto nařízení se zvláštní důraz klade na vzdálené nebo izolované regiony, jako jsou ostrovní a nejvzdálenější regiony vymezené v čl. 299 odst. 2 Smlouvy.
- (4) Jak je uvedeno ve výroční zprávě Fondu solidarity (2002 – 2003), Komise se domnívá, že proto, aby zvláštní kritéria pro uznání regionálních katastrof měla smysl ve vnitrostátním kontextu, je nutné rozlišovat mezi vážnými událostmi s regionálním dopadem a událostmi místního významu. V souladu se zásadou subsidiarity řeší události místního významu vnitrostátní orgány, zatímco u událostí regionálního významu lze požádat o podporu z Fondu solidarity.
- (5) Francouzské orgány odůvodňují svou žádost zvláštním postavením Réunionu, který je nejvzdálenějším a zároveň nejhustěji obydleným velmi odlehlým regionem EU. Jsou předloženy důkazy, které ukazují, že jelikož je Réunion izolovanou oblastí a jeho socioekonomická situace je již nyní kritická, dopad a dlouhodobé následky škod způsobených cyklónem jsou mnohem závažnější než v obdobných případech.
- (6) Francouzské orgány předložily informace o závažném poškození infrastruktury, zejména silnic, vodovodní sítě a telekomunikací (téměř 100 milionů EUR) a dále o závažných škodách v zemědělství a rybolovu (více než 61 milionů EUR).
- (7) Podle francouzských orgánů měla tato katastrofa (v různém rozsahu) dopad na celou populaci Réunionu, která čítá přibližně na 784 000 obyvatel. Ve 21 z celkového počtu 24 místních samosprávných oblastí bylo nutné vyhlásit zvláštní stav (*état de catastrophe naturelle*).

- (8) Důkazy předložené francouzskými orgány, které mají ukázat, že katastrofa měla závažné a trvalé následky na životní podmínky a hospodářskou stabilitu v regionu, vycházejí zejména z problémů vzniklých v důsledku poškození hlavních silničních tahů, a především v důsledku zničení mostu na nejdůležitější silnici spojující dvě hospodářská centra na severu a na jihu ostrova. Provizorně již bylo zajištěno spojení obou břehů, plnohodnotná oprava mostu však podle očekávání skončí až příští rok. V žádosti se argumentuje, že zpomalení dopravy na této trase, k níž prakticky neexistují alternativy, má dopad na přibližně 100 000 lidí (1/3 pracující populace) při jejich každodenních cestách a má tudíž výrazný vliv na hospodářskou aktivitu. Francouzské orgány předpokládají, že tato situace negativně ovlivní zaměstnanost a hospodářský růst a že v jejím důsledku rovněž dojde k uzavření několika malých a středních podniků. Míra nezaměstnanosti je již nyní velmi vysoká, dosahuje 29 %.
- (9) Tento cyklón navíc způsobil závažný pokles příjmů v rybářství a zejména v zemědělství (v pěstování cukrové třtiny a zeleniny), který představuje více než 12 % ročního obrátu. V případě cestovního ruchu ukazují předložené údaje, že během posledních let došlo v této oblasti k oslabení, které bylo zejména způsobeno epidemií Chicungunya (což je virus přenášený komáry). Očekává se, že dopady cyklónu na toto odvětví (tj. přímé poškození turistické infrastruktury dosahující 3,3 milionu EUR plus ušlé příjmy ze zrušených zájezdů) výrazně přispějí k tomuto klesajícímu trendu.
- (10) Francouzské orgány odhadly náklady na základní záchranná opatření způsobila podle čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 2012/2002 na 25 milionů EUR a rozdělily je podle typu opatření.
- (11) Francie nehodlá pro účely související s cyklónem využít financování z jiných nástrojů Společenství. Prostředky Strukturálních fondů z programů pro období 2000 – 2006 již nejsou k dispozici. Naopak prostředky pro nové období 2007 – 2013 ještě nejsou k dispozici.
- (12) Francouzské orgány potvrdily, že se na způsobila opatření uvedená v bodu 9 nevztahuje pojistné plnění.

Z výše uvedených důvodů se navrhuje vyhovět žádosti Francie podané v souvislosti s „mimořádnou regionální katastrofou“, kterou je v tomto případě tropický cyklón Gamède, a navrhnout uvolnění prostředků z Fondu solidarity.

2.3 Financování

Celkový roční disponibilní rozpočet Fondu solidarity je 1 miliarda EUR. V roce 2007 již bylo vyčleněno 24 370 114 EUR na dříve podané žádosti, takže k dispozici zůstává 975 629 886 EUR.

Jelikož solidarita byla hlavní motivací pro zřízení fondu, je Komise toho názoru, že by pomoc z fondu měla být progresivní. Na základě dříve uplatňovaných postupů to znamená, že na část škody, která přesahuje limit (0,6 % HND nebo 3 miliardy EUR v cenách z roku 2002, podle toho, která částka je nižší), by měla být poskytnuta vyšší míra podpory než na tu část škody, která se nachází pod limitem. Sazba používaná v minulosti k určení příspěvků na závažné katastrofy činí 2,5 % celkových přímých škod u částek nedosahujících limitu a 6 % u částek přesahujících daný limit. Navrhuje se, aby v tomto případě byly použity stejné procentní sazby.

Příspěvky, které Komise navrhuje vyplatit z fondu, byly vypočítány na základě informací poskytnutých žadateli a jejich výše je následující:

(v EUR)

	Přímé škody	Částka podle sazby 2,5 %	Částka podle sazby 6 %	Celková částka navrhované podpory
Německo, vichřice Kyrill	4 687 300 000	81 665 725	85 240 260	166 905 985
Francie/Réunion, cyklón Gamède	211 600 000	5 290 000	0	5 290 000
Celkem				172 195 985

Tato výše náhrady umožní, aby zůstalo k dispozici alespoň 25 % prostředků Fondu solidarity Evropské unie na rozdělení během poslední čtvrtiny roku, jak to vyžaduje čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 2012/2002.

Pokud však vezmeme v úvahu přebytečné položky v linii 13 04 01 Fond soudržnosti – dokončení předchozích projektů, nebudou pro Německo a Francii (Réunion) na financování plateb z Fondu solidarity EU zapotřebí nové položky plateb. Částka 172,2 milionů EUR na pokrytí odpovídajících potřeb souvisejících s uvolněním prostředků z Fondu solidarity EU by tedy byla přidělena z rozpočtové linie 13 04 01 do rozpočtové linie 13 06 01.

3. SVĚTOVÁ CELNÍ ORGANIZACE

Rada Evropské unie dne 13. března 2001 rozhodla, že by Evropské společenství mělo usilovat o členství ve Světové celní organizaci. Vyjednáváním o členství Evropského společenství v této organizaci pověřila Komisi. Na základě tohoto rozhodnutí Rady podalo Evropské společenství v dubnu 2001 žádost o přijetí do Světové celní organizace v pozici řádného člena.

Otázky členství byly projednávány na zasedání Rady Světové celní organizace v červnu 2001 a na dalších zasedáních Světové celní organizace v prosinci 2001 a v červnu 2002. Po politických setkáních byla žádost o členství znovu přednesena Radě Světové celní organizace v červnu 2006. V prosinci 2006 pak Rada Světové celní organizace a následně i Politická komise Světové obchodní organizace posoudila právní, hlasovací a rozpočtové otázky související se členstvím Evropského společenství ve Světové celní organizaci.

V současné době je Evropské společenství členem těch orgánů Světové celní organizace, které byly zřízeny jinými mezinárodními úmluvami nebo dohodami, jejichž členem se již stalo (např. dohoda o celní hodnotě, harmonizovaný systém, revidovaná Kjótská úmluva atd.). Zasedání a schůzí ostatních orgánů se Společenství může účastnit pouze jako pozorovatel a na některá z nich musí mít i zvláštní pozvání (např. na zasedání Politické komise). Jako člen Světové celní organizace bude mít Evropské společenství právo plně se účastnit na činnosti všech orgánů této organizace, jež jsou přístupné všem členům, a bude moci být voleno do orgánů s volenými členy.

Evropské společenství bude Světové celní organizaci platit roční příspěvek na podporu její činnosti a úhradu dodatečných administrativních nákladů. Příspěvek Evropského společenství bude určen tak, aby souhrn příspěvků Evropského společenství a členských států EU Světové celní organizaci odrážel význam a postavení Evropského společenství v mezinárodním obchodu a celních záležitostech.

Dne 19. června 2007 přijala Rada rozhodnutí o výkonu práv a povinností vyplývajících z prozatímního členství Evropského společenství ve Světové celní organizaci. Výroční Rada Světové celní organizace, která zasedala dne 29. června 2007, přijala rozhodnutí o změně úmluvy, kterou se zřizuje Rada pro celní spolupráci, aby umožnila přistoupení celních a hospodářských unií, mezi které patří i Evropské společenství.

Navrhuje se, aby byl vytvořen nový článek rozpočtu: 14 03 03 – Členství v mezinárodních organizacích působících v oblasti cel a daní, s označením „pour mémoire“ (p.m.). Výše finančního závazku vyplývajícího z přistoupení Evropského společenství ke Světové celní organizaci ode dne 1. července 2007 se pro půlroční období odhaduje na 0,5 milionu EUR. Tato částka bude přidělena prostřednictvím vnitřního převodu.

4. PRÁVNÍ VYPOŘÁDÁNÍ

4.1 Rozhodnutí Soudu prvního stupně

Dne 12. července 2007 vynesl Soud prvního stupně konečné rozsudky ve věci T-45/01 a T-144/02, Sanders a další a Eagle a další v. Komise. Tyto dva rozsudky vyžadují, aby Komise zaplatila náhradu škody ve značné výši více než 100 žalobců, kteří byli původně smluvními zaměstnanci společného podniku JET a kteří požadují odškodné za to, že nebyli zaměstnání Euratomem. Jedná se o konečné rozsudky po mezitímních rozsudcích z roku 2004, které potvrdily nároky žalobců na náhradu škody. Soud však na základě argumentů Komise v této věci omezil nároky na náhradu škody na období pěti let.

V mezitímních rozsudcích byly strany vyzvány, aby se dohodly na výši náhrady škody. Soud prvního stupně nyní rozhodl o posledních bodech, u kterých strany nedospěly k dohodě. Výsledkem je, že Soud prvního stupně uznává nároky žalobců na náhradu škody, jak byla po mezitímních rozsudcích vyčíslena pro uznané pětileté období. Ačkoli by se Komise mohla vůči těmto rozsudkům odvolat, nemělo by toto odvolání odkladný účinek a Komise by byla dále vázána povinností vyplácet částky stanovené Soudem prvního stupně.

Komise vyčísila náhradu škody použitím úrokové sazby, která je uvedena ve výroku rozsudku a na které se strany na základě různých rozsudků v období 1999–2000 dohodly. Celková výše náhrady škody v těchto dvou věcech činí 47 805 000 EUR, pokud bude náhrada škody vyplacena k 31. říjnu 2007, 47 951 000 EUR, pokud bude náhrada škody vyplacena k 31. listopadu 2007. Povinnost platit úroky trvá až do vyplacení částky. Úroková sazba určená Soudem je 5,25 %, proto by měly být prostředky vyplaceny co nejrychleji.

Při zohlednění skutečnosti, že se rozsudky týkají zaměstnanců a správních postupů, Komise navrhuje, aby se náhrada škody uhradila z rozpočtového bodu 26 01 50 07 Odškodnění v okruhu 5 finančního rámce.

Výše položek pro rozpočtový bod Odškodnění činí v rozpočtu na rok 2007 pouze 250 000 EUR.

Komise pečlivě posoudila možnost doplnit tento rozpočtový bod prostřednictvím stávajících položek závazků v okruhu 5. Zjistila, že přesunem stávajících položek lze získat k čerpání 12,5 milionů EUR.

Požadavek na doplnění položky na krytí závazků v rámci rozpočtového bodu 26 01 50 07 lze proto omezit na 35,5 milionů EUR (aby byla dosažena potřebná částka 48 milionů EUR), přičemž v rámci okruhu 5 víceletého finančního rámce je jakožto limit pro rok 2007 k dispozici rezerva ve výši 172,6 milionů EUR. Plná částka bude zcela přidělena a splacena v roce 2007. Položky plateb budou zajištěny prostřednictvím převodu z rozpočtových bodů 02 04 01 01 Výzkum vesmíru a 02 04 01 02 Výzkum bezpečnosti. Potřeby v případě položek plateb na činnosti v oblasti „Bezpečnosti a výzkumu vesmíru“ jsou z důvodu pozdního přijetí právního základu 7. RP nižší, než se původně předpokládalo. Pokud vezmeme v úvahu čas potřebný od okamžiku zveřejnění výzvy k předložení návrhů do podpisu smluv, v roce 2007 budou vyplaceny částky nižší, než se předpokládalo, a část předběžného financování bude odložena na rok 2008.

Souběžně s tímto návrhem opravného rozpočtu žádá Komise o převod částky 12,5 milionů EUR ze stávajících položek na krytí závazků do rozpočtového bodu 26 01 50 07.

4.2 Politika hospodářské soutěže

Z důvodu obezřetnosti se navrhuje, aby byl vytvořen nový rozpočtový článek 03 03 02 Žádosti o náhradu škody vyplývající ze soudních řízení proti rozhodnutí Komise v oblasti hospodářské soutěže, čímž by se zohlednila možnost dopadů rozhodnutí Soudního dvora nebo Soudu prvního stupně na rozpočet. V této linii bude použito označení „p.m.“ (pour mémoire).

Tento článek by byl určen ke krytí všech výdajů vzniklých v důsledku odškodnění, které soud přizná žadatelům, a v důsledku soudních řízení vedených proti rozhodnutím Komise v oblasti hospodářské soutěže.

Jelikož nelze předem dostatečně přesně odhadnout finanční dopad na rozpočet EU, je v tomto článku použito označení „p.m.“ (pour mémoire). Pokud bude třeba, navrhne Komise uvolnění prostředků podle skutečné potřeby formou převodů nebo v rámci předběžného návrhu opravného rozpočtu.

5. PŘIJETÍ LEGISLATIVY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Pro začlenění nezbytných technických úprav v rozpočtu pro rok 2007 po přijetí rozhodnutí Rady 2007/162/ES o zřízení finančního nástroje pro civilní ochranu pro období 2007 – 2013⁶ je třeba provést změny poznámek k rozpočtu. Tyto změny ovlivňují následující rozpočtové články/body: 07 01 04 02, 07 04 01 a 19 06 05.

Dále je třeba provést technické úpravy po přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 614/2007 o finančním nástroji pro životní prostředí (LIFE+)⁷ a rovněž poté, co rozpočtový orgán prostřednictvím společného prohlášení přijatého v rámci rozpočtového procesu pro rok 2007 schválil přechodná opatření. Tyto změny ovlivňují následující rozpočtové články/body: 07 01 04 01 a 07 03 07.

⁶ Úř. věst. L 71, 10.3.2007, s. 9.

⁷ Úř. věst. L 149, 9.6.2007, s. 1.

SOUHRNNÁ TABULKA S ROZDĚLENÍM PODLE OKRUHŮ FINANČNÍHO RÁMCE

Finanční rámec Okruh/podokruh	Finanční rámec na rok 2007		Rozpočet na rok 2007 + OR 1–5/2007		PNOR 6/2007		Rozpočet na rok 2007 + OR 1–5/2007 + PNOR 6	
	PZ	PP	PZ	PP	PZ	PP	PZ	PP
1. UDRŽITELNÝ RŮST								
1a. Konkurenceschopnost pro růst a zaměstnanost	8 918 000 000		9 367 547 511	7 046 794 397		-35 500 000	9 367 547 511	7 011 294 397
1b. Soudržnost pro růst a zaměstnanost	45 487 000 000		45 486 784 504	37 790 265 808		-172 195 985	45 486 784 504	37 618 069 823
Celkem Rezerva⁸	54 405 000 000		54 854 332 015 50 667 985	44 837 060 205			54 854 332 015 50 667 985	44 629 364 220
2. OCHRANA A SPRÁVNÉ HOSPODAŘENÍ S PŘÍRODNÍMI ZDROJI								
Výdaje související s trhem a přímé platby	45 759 000 000		42 713 661 000	42 437 641 756			42 713 661 000	42 437 641 756
Celkem Rezerva	58 351 000 000		56 250 230 036 2 100 769 964	54 718 545 736			56 250 230 036 2 100 769 964	54 718 545 736
3. OBČANSTVÍ, SVOBODA, BEZPEČNOST A SPRÁVEDLNOST								
3a. Svoboda, bezpečnost a právo	637 000 000		623 833 000	473 683 000			623 833 000	473 683 000
3b. Občanství	636 000 000		647 603 114	728 272 766	+172 195 985	+172 195 985	819 799 099	90 468 751
Celkem Rezerva⁹	1 273 000 000		1 271 436 114 25 934 000	1 201 955 766			1 443 632 099 25 934 000	1 374 151 751
4. EU JAKO GLOBÁLNÍ PARTNER¹⁰	6 578 000 000		6 812 460 000	7 352 746 732			6 812 460 000	7 352 746 732
<i>Rezerva</i>			67 000				67 000	
5. SPRÁVA¹¹	7 039 000 000		6 942 364 030 172 635 970	6 942 264 030	+35 500 000	+35 500 000	6 977 864 030 137 135 970	6 977 764 030
<i>Rezerva</i>								
6. KOMPENZACE	445 000 000		444 646 152 353 848	444 646 152			444 646 152 353 848	444 646 152
<i>Rezerva</i>								
CELKEM Rezerva	128 091 000 000	123 790 000 000	126 575 468 347 2 350 428 767	115 497 218 621 8 368 781 379	+207 695 985	+0	126 783 164 932 2 314 928 767	115 497 218 621 8 368 781 379

⁸ Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) není zahrnut do výpočtu rezervy v okruhu 1a.

⁹ Částka Fondu solidarity Evropské unie je zadána nad rámec příslušných okruhů tak, jak předpokládá interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 (Úř. věst. C 139, 14.6.2006).

¹⁰ Rezerva okruhu 4 nezohledňuje v roce 2007 položky související s rezervou na mimořádnou pomoc (234,5 milionů EUR).

¹¹ Pro výpočet rezervy v rámci stropu okruhu 5 byla zohledněna poznámka pod čarou 1) finančního rámce na období 2007 – 2013 u částky 76 milionů EUR z příspěvků pro zaměstnance do systému důchodového zabezpečení.

